

CONTENTS

David MILLER	Editorial I	1
Lisa FISHMAN	Editorial II	3
Volker von TÖRNE, trans. by Jean Boase-Beier and Anthony Vivis		
	Soliloquy	5
	Emergency Drill	6
	Employer	6
	Epigram	6
	A Game of War	7
	Elegy (1)	7
	German Psalm	8
	Hour of the Wolves	8
	Ice Age	9
	Thoughts in May	10
	Pogrom	10
	Final Solution	12
D. M. de SILVA	Flux and Reflux: The Prose of Paul Celan	13
	Fidelities and Felicities: Middleton as Translator	18
Daniel WEISSBORT	Intro	25
	Winter is Coming In	25
	Gordian Knot	26
	Translation	27
James NORCLIFFE	conspiracy theory	29
	Albeniz from a window	31
	considering the lily	32
Glyn PURSGLOVE	"And what is the is in And what is?"	34
Fred BEAKE	The Drive	48
	For a Few Fellow Poets	48
PROPERTIUS, trans. by Fred Beake	Two Poems of Civil War	49

Peter FINCH	Writers' Guidelines	50
	Expulsion of Evil in a Material Vehicle	50
	Built on a Lost River – How Do You Know	52
	Things That Went Missing When Bishop Holgate Was In Charge	53
Claire POWELL	Food for Thought: Peter Finch and the Art of Welsh Cooking	55
Richard MARTIN	Tangible Myths	63
	Writing the Sea	64
Bethany EDSTROM	Toy Shelf	65
Alexis LYKIARD	Living Art	66
Aileen KELLY	A Few Bars at a Time	67
	At Last	68
Anne BORN	Memory of a Path	69
Stevie KRAYER	Straight from the Heart	70
Susan MAURER	Aubade: A Wake-Up Call for Charles Diadem	75 75
Jeffrey CARSON	The Radiant Sound and Sibilant Light of John Heath-Stubbs	76
Magdalena ZURAWSKI	A Book of Felled Musing	82
	Noise the we took grimaced	84
Marie SLAIGHT	Bones	85
Brian MORNAR	what nights are	86
	color cry #1	88
	somnolence #1	88
Virginia KONCHAN	Lost Virginity	89
Kazim ALI	The Histories, Languages ...	91
	The Bee-House	93
Byron KANOTI	The Sailor	95
	Nearer	95
	Returning from the Fair	96
Michael SHCHERBA	Thunderstorm	97

Bob VANCE	This Poetry	98
	What Can the Stars Want	99
Michael PALMER	Remarks given in acceptance of the Shelley Award	100
Lisa FISHMAN	Burning Down the Poem Factory	103
	Singing the Body Erotic	109
Elizabeth ROBINSON	Diarist	115
	La Colonia	116
Sharon MORRIS	Quartz	118
	Lighthouse Automatic	118
	Night Dress	119
	Atlantic	120
Lee HARWOOD	Safe-Past-Words?	121
	Dream of Blue Paint	123
	The Service Sector	124
	In Work	125
Jeff HILSON	name	126
	recipal	127
	coda (a brief herbarium)	129
Guy BIRCHARD	Plus One Angel in the City of. Not.	130
	The Man Who Dreamed of Tits ...	131
	Art & Sin	131
	The Anatomy of Shaking Hands	132
	The Lost John Donne Poem	132
	"copied verbatim ..."	133
	Soldier of the Line	134
William CIROCCO	The Blue Door	135
	The Weaver	136
	Telemachos	137
	Stone Slope	138
	Trek	139
	Mirror	140
Vassilis ZAMBARAS	Depression in Ft. Atkinson, Wisconsin	141
	Adolescent	141

	Sour Grapes	142
	Driven	142
	Mythos	143
Alyson TORNS	Do You Remember Your First Discovery?	144
	The Lesson	145
	Grandpa	145
	The Visit	146
	More Light	146
	Untitled	147
Heidelinde PRÜGER	Ae Keeking-Gless Tae Luik Intae	148
Derrick McCLURE	Seeds Take Root in Austria	151
Georgia SCOTT	Starry Night	156
	Kiss It	156
	Room 117	157
	Cool, Hot Wax	157
	Mona Lisa's Smile	158
	My Wandering Jew	158
	You	159
	Trying to Conceive	159
	Taking Care of It	160
	Love Without Possession	160
	The Goodbye Kiss	161
David W.H. GRUBB	Border Country. Former Yugoslavia	162
	Histories	162
	Coming Into a Blue Room	163
Notes on Contributors		164